

La correspondance scolaire électronique

Présentation

La parole aux adeptes de Freinet :

"C'était en 1925, la classe de Freinet (Alpes Maritimes) et celle de René Daniel (Finistère) entamaient pour la première fois une correspondance scolaire. Aujourd'hui, des dizaines d'années après, de très nombreuses classes pratiquent cette technique pédagogique, devenue habituelle, presque banale, recommandée par les textes officiels.

*Introduire la correspondance scolaire, c'est **ouvrir portes et fenêtres** : le contact s'établit avec d'autres, semblables mais aussi tellement **différents**. On apprendra d'eux **comment ils vivent**, mais on se penchera également, sur **notre propre milieu** proche mais souvent méconnu pour mieux le décrire. On nouera des **relations affectives**, si importantes pour la formation de la personnalité, la connaissance de soi. "*

On découvre un autre milieu ...

On découvre son milieu ...

La correspondance scolaire existait bien sûr avant Internet. Cependant, Internet confère au courrier électronique une extension planétaire et multiplie le nombre des interactions entre les internautes.

L'arrivée des nouvelles technologies a été un véritable catalyseur pour le développement de la correspondance scolaire. Celle-ci devient plus facile, instantanée, moins chère et mondiale. Elle ajoute de nouvelles dimensions aux échanges traditionnels et porte en elle de réels enjeux pédagogiques. Cette technologie arrive à point nommé et s'intègre parfaitement dans l'élaboration d'activités basées sur le concept socio-constructiviste.

Qu'apporte une correspondance scolaire ?

- Elle permet de mettre en place une **pédagogie de projet**.
- Elle favorise le **travail d'équipe** et développe l'esprit de coopération. L'organisation des groupes, la répartition des tâches s'imposent. L'enfant travaille pour les autres et aussi avec les autres.
- Elle **ouvre l'école** au monde qui l'entoure, à d'autres cultures.
- Elle favorise une pédagogie de plus en plus fonctionnelle, **participative** et **différenciée**.
- Elle est un support très efficace pour l'apprentissage de la langue, car elle met l'élève en **situation de communication réelle**.
- Elle utilise l'outil de demain (d'aujourd'hui?)
- Elle favorise **l'éducation à la citoyenneté** en rendant les élèves ouverts à d'autres cultures et en leur permettant de découvrir la leur.
- Elle favorise l'apprentissage et le **désir de lire et d'écrire**.
- Elle favorise le développement **d'activités basées sur l'interdisciplinarité**.
- Elle répond à un besoin de communication avec l'extérieur (individuellement et collectivement).

- Elle permet aux enfants de s'ouvrir aux autres, à un monde différent (connaissance et compréhension de l'autre, acceptation des différences, confrontation de modes de vie, usages, coutumes, opinions, etc...).
- Elle favorise le développement de liens d'amitié.

Objectifs

Une correspondance scolaire permet de mettre en place des activités liées à la plupart des objectifs visés par le programme romand en matière d'expression écrite.

Objectifs spécifiques aux branches

- Améliorer l'expression écrite en donnant du sens aux apprentissages
- Donner du sens à l'écrit ; permettre d'approprier le langage écrit
- Améliorer les compétences orthographiques grâce à la fréquence des productions écrites et la réalité des communications (je vais être lu)
- Utiliser le courrier électronique pour favoriser l'écriture de différents types de textes

Objectifs transversaux

- Permettre aux enfants de découvrir les coutumes, le vécu et les traditions d'autres enfants dans le monde – et de partager les leurs
- donner le goût d'écrire
- permettre la découverte de correspondants variés
- Développer l'autonomie et responsabiliser les enfants : gestion du courrier

Divers types d'activités

<u>Correspondance suivie</u>	<u>Correspondance ponctuelle</u>
<p>Possibilité de travailler sur tous les styles de textes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - description : se présenter, présenter son environnement, - écrire un conte (ping pong) - résumer un livre - développer à deux un sujet commun - partager une opinion, argumenter - injonction : partager une recette, une marche à suivre pour un bricolage - comparer des coutumes, des fêtes, les caractéristiques de nos régions réciproques - échange de problèmes math. - échange de poèmes 	<p>Selon l'actualité et les sujets proposés par d'autres classes</p> <p>Envoyer du courrier :</p> <ul style="list-style-type: none"> - lancer un sondage - demandes de renseignements envoyées à d'autres classes - visites de sites scolaires et envoi d'un message <p>Répondre au courrier:</p> <ul style="list-style-type: none"> - messages envoyés par les visiteurs occasionnels du site (adultes et enfants) - demandes de participation à des activités envoyées sur une liste de diffusion (sondages, participation à l'écriture d'une histoire, ...)

Correspondance suivie : conditions de réalisation

La dimension planétaire et motivante de ces activités n'assure pas à elle seule la **qualité des apprentissages**. Pour des échanges porteurs d'apprentissages, il est important de **structurer l'activité**, fixer des objectifs clairs, planifier, fixer la durée ... afin d'éviter les échanges aléatoires, la lassitude, la banalisation des textes, les longues attentes et l'ennui. Ces conditions concernent surtout la correspondance suivie avec une classe durant toute une année.

- Trouver une classe de niveau et d'effectif sensiblement correspondants (en cas de nombre d'élèves différent, les enfants les plus rapides ont 2 correspondants).
- Les échanges comparatifs seront plus riches si les deux classes appartiennent à des milieux géographiques assez différents. (mer / montagne, région Nord / région Sud ...).
- La distance séparant les 2 classes doit être en rapport avec les activités prévues : on peut envisager une rencontre physique avec une classe pas trop éloignée.
- Constituer des "couples" d'enfants en respectant dans la mesure du possible leurs compétences, leurs affinités et leurs intérêts.
- Déterminer la forme et la fréquence des échanges (Trouver un rythme qui permettra de part et d'autre, d'exploiter le matériel reçu et de préparer le prochain envoi).

Que peut-on envoyer ?

- **des messages individuels libres** : dans cette forme de correspondance, c'est l'aspect affectif qui semble prédominer. L'enfant écrit quand il veut, ce qu'il veut à son correspondant.
- **des messages individuels imposés** : les deux enseignants, après concertation mutuelle, proposent aux élèves un thème, souvent en rapport avec un objectif du programme.
Exemples : raconter ses vacances au passé composé, partager une recette (type injonctif), inventer et échanger un problème de math portant sur une notion bien précise, ...
- **des lettres collectives** : il s'agit souvent d'un échange de questions et de réponses intéressant toute la classe. Les envois de lettres individuelles peuvent être alternés avec les envois de lettres collectives.
- **des documents écrits réalisés collectivement** : albums, journaux de classe, comptes-rendus d'activités, de sorties, d'enquêtes..., des jeux ..., des recettes....
- **des cassettes audio** : chants, poésies ... appris en classe.
- **des cassettes vidéo.**
- **des cadeaux individuels ou collectifs.**

Le voyage-échange

Une correspondance idéale devrait aboutir à la mise sur pied d'un voyage échange ponctuant plusieurs mois de partage épistolaire. La perspective de ce voyage enrichit et relance la correspondance et suscite des travaux communs.

Trouver un projet, une activité

Pour trouver des classes qui cherchent des collaborateurs éloignés afin de réaliser une activité pédagogique, consultez les registres suivants :

- [Registre Classes@Classes](#)
Contient les annonces de projets que des enseignants ont lancés par l'entremise du Formulaire d'annonce de projets Classes@Classes.
- [Prof-Inet : autres registres de projets](#)
Ces registres permettent de trouver des activités ou projets renfermant un élément de communication.

Apprendre à créer, planifier, lancer et gérer un projet

- [Prof-Inet : Lancer un projet](#)
Explorez la diversité des projets, apprenez comment formuler une invitation complète, voyez comment assurer la réussite de l'activité.
- [Prof-Inet : Trouver un projet](#)
Comment dénicher un projet pour votre classe, acquérir les connaissances et développer les réflexes qu'il faut pour mener à terme un projet.
[Trois grandes familles de situations d'apprentissage](#)
- Explorez 18 types de télécollaborations illustrées par de nombreux exemples.

Trouver des correspondants

- **Recueil d'adresses :** <http://eprimaire.free.fr/correspondance.htm>
- **Spécial correspondance:**
http://www.ciep.fr/echanges/cgi/infopratique_correspondance.php3?id_cat=121#
- **Prof-Inet :** <http://www.cslaval.qc.ca/prof-inet/>
Prof-Inet s'adresse aux enseignantes et enseignants des niveaux primaire et secondaire du Québec. On y retrouve deux principales sections : apprendre Internet, où l'on vous propose diverses ressources déjà existantes dans le Web, et apprendre avec Internet, qui vous offre différentes activités d'apprentissage déjà réalisées ou en cours de réalisation dans Internet.
- <http://www.occe.net/correspondances/>
- <http://www.lescale.net/corres/display1.php>
- Envoyer un message sur une liste de diffusion : <http://www.cru.fr/listes/pedagogie.html>
En France : Listecolfr, listes Freinet ...
Au Canada : edu-projets , plan-école
Adresse de la liste de diffusion des enseignants valaisans : ecolevs@clubs.voila.fr
- S'inscrire sur un site permettant de présenter son projet
<http://www.cslaval.qc.ca/prof-inet/index.asp>

- Chercher une classe dans une liste, par exemple :
 - www.edufrance.org
 - <http://pro.wanadoo.fr/lencrier>
 - <http://www.momes.net/education/index.html>
 - <http://cartables.net/corres/>
 - Site des écoles de Martigny : www.ecolemartigny.ch
- Correspondance entre jeunes :
 - <http://www.quebectel.com/escale/corresp9.htm>
 - <http://noe-education.org/>
- Correspondance entre très jeunes : <http://www.momes.net/amis/groupesamis4.html>
- En visitant des sites scolaires, à la recherche d'activités proposées par les collègues
- Sur www.edunet.ch : chercher dans la base de données des élèves.

Exemples d'activités

- Les étapes d'une correspondance détaillées par un collègue : http://ecole.saint.didier.free.fr/cycle3_correspondance.htm
- Projets de correspondance en classe maternelle : <http://sanfrancisco.creteil.iufm.fr/ecriture/maternelle/sitemater2002/accueil2002.htm>
- Une correspondance régulière avec 14 classes : <http://www.xena.ad/lcf/anglais/procor.htm>
- Site des écoles primaires de Martigny : <http://www.ecolemartigny.ch/>
- Deux classes ont correspondu ensemble – compte-rendu : http://boileau.paris.iufm.fr/web/article.php3?id_article=99
- Un défi – maths : <http://www.occe.net/ad64/>
- Un projet détaillé : <http://crdp.ac-clermont.fr/cddp43/sitexpe/pedago/FTP/Corscol.doc>

Observations, trucs et astuces

- Les enfants collent sur un **cahier** (prévoir le format A4 selon le volume de messages envisagé) les messages envoyés et les messages reçus. Ceci est indispensable pour permettre une gestion individualisée du courrier – impossible pour l'enseignant de tout gérer.
- Tenir une **grille** permettant de noter les dates des messages reçus et envoyés.
- Réaliser un projet en fonction de ce que l'on enseigne en classe.
- Concevoir un **projet** qui a des buts, des tâches et des résultats spécifiques.
- Etablir des dates, fixer des **échéances**, construire un horaire avec l'autre enseignant.
- Communiquer **régulièrement** et fréquemment, ne pas laisser de temps vide, avertir son partenaire d'un **délai** prolongé pour une réponse. Les longs délais d'attente tuent l'intérêt des élèves.

- Créer des activités où il y a un **besoin significatif de communication**.
- Correspondre régulièrement **en coulisses** avec l'autre enseignant afin de planifier et coordonner le travail.
- A défaut d'échanges physiques, il est intéressant de compléter la correspondance télématique par quelques **envois postaux** (photos, documents sur la région, vidéo...).

En pratique

Démarche possible :

- Présenter le thème et construire le plan en commun, le noter au tableau
- Les enfants écrivent leur brouillon, l'enseignant aide et vérifie si le plan est respecté
- Pas de corrections sur les brouillons : les enfants saisissent les textes à l'ordi
- Ils doivent utiliser au maximum le correcteur
- Imprimer leur texte lorsqu'ils ont éliminé le maximum de fautes
- Je souligne les fautes, inscris des annotations
- Les enfants corrigent sur la feuille, puis à l'écran
- Je rassemble tous les messages dans un même document Word
- Ce document est envoyé en pièce jointe
- Évaluation du travail : orthographe, vocabulaire, phraséologie, respect des consignes
- Prochain cours d'orthographe : sujet choisi en fonction des fautes les plus fréquentes

Evaluation

- Les enfants progressent très vite en phraséologie et en style, du fait qu'ils écrivent très régulièrement;
- Ils ont apprivoisé l'écriture et compris l'utilité de la langue écrite;
- Plusieurs élèves ont développé un certain "doute orthographique".
- Évaluation : <http://www.cauris.sn/documentations/Corresscotelech/evaluationcorresp.rtf>

Points forts

<u>Correspondance suivie</u>	<u>Correspondance ponctuelle</u>
<ul style="list-style-type: none"> - Ce genre de correspondance permet d'approfondir une relation avec son correspondant, d'apprendre à découvrir l'autre sans le voir. - Bien adapté pour un travail individuel - Il est très facile d'inclure dans ce genre de correspondance classe à classe tous les objectifs visés en expression écrite. On ne prend aucun risque avec le programme - Apprentissages évaluables 	<ul style="list-style-type: none"> - La richesse et la variété des sujets et des correspondants. - L'inattendu - La découverte du monde par les lieux d'origine des messages. - Adapté pour un travail en groupe complémentaire de la correspondance individuelle - Cette forme de correspondance permet aux enfants de découvrir le web : <ul style="list-style-type: none"> - on va visiter les sites de ceux qui nous écrivent; - on visite un site, puis on envoie un message

Points faibles

<u>Correspondance suivie</u>	<u>Correspondance ponctuelle</u>
<ul style="list-style-type: none">- Cette correspondance exclusive risque de fermer la porte à d'autres formes de correspondance avec plusieurs classes. Si les échanges sont intenses, il faudra peut-être faire un choix.- Les enfants ont vite épuisé leurs sujets de discussion avec leur correspondant. Il faut leur proposer des thèmes.- Les deux enseignants doivent impérativement respecter le timing des activités.	<ul style="list-style-type: none">- Risque de se perdre dans tout ce courrier.- Les relations restent souvent superficielles et éphémères.- On écrit beaucoup, mais on ne progresse pas, car il s'agit toujours du même style littéraire et des mêmes phrases.- Apprentissages non évaluables

Sites à visiter

- La référence : www.cartables.net
- Un portail éducatif suisse romand : www.edunet.ch
- Les écoles branchées de Suisse : www.educa.ch
- Présentation-Limites-Outils-emples-Théorie :
<http://www.agers.cfwb.be/pedag/tice/sugg/suggclasse/classecommuniquer/ccomcorres.asp>
- Des milliers d'école : <http://web66.coled.umn.edu/schools.html>
- Le jumelage de correspondants :
<http://www.virtuel.collegebdeb.qc.ca/pedagogie/parea/index.html>
- Annuaire : http://www.mylinea.com/buissonniere/correspondance_scolaire/
- Conseils d'enseignants :
<http://www.cauris.sn/documentations/Conseilscorresp.html>
- Un mémoire :
<http://www.iufm.unice.fr/Formation/Ais/ressources/liens/corres-scolaire-telematique.htm>

Livres

L'école à l'heure d'Internet - Les enjeux du multimédia
Serge Pouts-Lajus et Marielle Riché-Magnier / Nathan Pédagogie

Du tableau noir aux petits écrans
René Dubouxm / Ed. Favre

Internet pour les profs
Sybex

50 activités pour apprivoiser Internet à l'école et au Collège
CDDP Aveyron / CRDP Midi-Pyrénées

Internet pour enseigner
Jean Delire / Ed. Labor

Contact :
g.jacquemettaz@freesurf.ch